

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 8884

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, JUEVES 2 DE FEBRERO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

EL PARO FORZOSO

LAS CUESTIONES SOCIALES

El Consejero de Trabajo y Asistencia Social de la Generalidad, señor Casals, tiene en proyecto la creación de una institución de previsión para combatir el paro forzoso.

Todos los gobiernos se preocupan por este problema, que es el principal que hoy tienen las regiones y los Estados.

Estas instituciones para combatir el paro forzoso son de una gran utilidad, pues eliminan el problema a los gobiernos y normalizan la vida social. Tanto es así que para esta clase de asociaciones el Gobierno español, en decreto de 25 de mayo de 1932, dispuso el auxilio del treinta por ciento sobre la recaudación obtenida por las entidades que organicen el subsidio por paro forzoso.

Leído el proyecto que el Consejero de la Generalidad cuenta realizar, tiene un parecido asombroso con el que en aquella magna Asamblea expuso don Pedro Pons Sitges.

Ello viene a demostrar que el proyecto de nuestro Alcalde no es una utopía, sino que es perfectamente viable. La idea es acertada, y sería su realización un gran remedio para esta clase de problemas que en el futuro pueden presentarse en nuestro pueblo.

El señor Pons Sitges, que tanto ha tenido que batallar en las cuestiones sociales, y que en la solución de los problemas que se le han presentado ha puesto toda su fe, sacrificando su bienestar y tranquilidad, podemos decir que su idea es excelente, ya que está en trance de

ponerse a la práctica por el Gobierno de la Generalidad catalana.

Cierto es que todo proyecto tiene sus detractores y sus adversarios. Esto es natural.

No hay que examinar un sólo aspecto del proyecto, con lo cual el juicio es parcial y carente de justicia. Hay que abarcarlo en su totalidad, serenamente, sin prejuicios. A veces, este egoísmo que hay en el subconsciente de cada persona, hace que sólo se examine y prejuzgue el pequeño sacrificio que en el orden individual representa el sostenimiento de una asociación semejante. Y este pequeño esfuerzo, que, en el fondo, no es esfuerzo, sino una distracción de una cantidad insignificante, representa un beneficio general.

Eliminando por una institución semejante el problema de los parados, resulta que el obrero, cobrando el subsidio a cambio de su trabajo, gasta; y el comercio y las tiendas y los productores venden, y no hallan la falta de consumo.

Si bien se mira, uno de los problemas económicos que en el mundo hay enredados es el de la falta de consumidores. Pues bien, esta institución los sostendría, haría que hubiese consumidores, ya que es evidente que el paro forzoso limita el consumo.

Hay que mirar con simpatía, pues, sin prevención alguna, la idea del señor Pons Sitges, ya que la consideramos eficaz. En Cataluña va a ponerse en práctica, y no cabe duda que obtendrá buenos resultados.

estribor o extrema derecha. Estos pugnan también por apoderarse del mando y de la dirección del buque para hacerle retroceder, según hemos dicho, pero solapados e hipócritas, cobardes y traicioneros, se agitan y maniobran en la sombra, solo pelean de frente en algún raro caso en que creen poderlo hacer a mansalva y con ventaja, sin que esto signifique estén en lo cierto y que no caigan aplastados bajo el peso de un tremendo error. En su falsía y doblez los de más a estribor auxilian a los locos de babor, se parapetan tras ellos y llega a tal punto la perfidia de estos extremistas de la derecha que prefieren que sus congéneres de más a la izquierda echen a pique o estrellen la nave y perezan o queden maltruchos todos los de a babor, antes que el buque bien conducido y orientado por el consejo directivo y gubernativo siga los buenos derroteros del progreso, de la libertad, de la justicia y de la democracia.

Como ya hemos dicho la nave de nuestras imágenes es enormemente grande, es de un enorme tonelaje y el personal de a bordo se cuenta por millones. Para precisar los conceptos y dar a esta visión sintética caracteres de realidad ahí van algunos datos.

Al conjunto del personal de a bordo se le da el nombre de pueblo, este pueblo vivió hasta hace unos dos años tiranizado, esclavizado, embrutecido, engañado, explotado, inculco en general y avasallado por la ignorancia y la miseria en que le sumían los que detentaban el poder en el seno del buque y que en vez de dirigirle y gobernarle llevabanle al garete y le desgovernaban, le hicieron naufragar a cada momento y al ser definitivamente lanzados por la borda dejaron el barco maltrucho, destrozado con innumerables vías de agua y a punto de zozobrar para siempre, casi sin posibilidad de salvación.

La gente de a bordo se organizó entonces libremente, eligió un jefe de la nave y éste nombró un presidente del consejo directivo con la facultad de designar a sus presididos. Desde aquel momento se atiende con notable éxito a la reparación del casi inutilizado buque, se le dirige bien y perfectamente orientado, sigue derroteros alentadores, salva los escollos, afronta los temporales y con valentía e inteligencia navega rápido hacia el puerto de la salvación segura y perdurable.

Para terminar hemos de dar la debida interpretación a estas imágenes y a esta visión de conjunto o panorámica que el lector se habrá ya explicado seguramente.

Se trata de la mil veces nombrada nave del estado, quien la destrozó, la desorientó y la llevó durante siglos al naufragio, al retroceso y al embarrancamiento fué la odiosa monarquía. Quien expulsó a esta tirana y tomó la dirección del barco para rehacerlo y salvarlo es el pueblo constituido libremente en República, el que hemos denominado jefe de la nave es el del estado o Presidente de la nación y el que titulamos Presidente del Consejo Directivo Náutico es el Jefe del Gobierno.

El conjunto del personal que vá en el gigantesco navío es el Pueblo y la agrupación de éste situada a babor, que presa del fanatismo quisiera tomar el mando del buque y que en su exaltación lo hundiría, la forman los extremistas de la izquierda.

Los que agrupados a estribor, hipócritas, sectarios, faltos de ideales, enemigos del pueblo al que odian, que se creen de casta superior y que atentos solo a su egoísmo, ambiciones y afán de mando, pretenden por los más infames procedimientos imponerse y retroceder, estos son los extremistas de la derecha.

El resto de los que a bordo navegan, la gran masa, la parte principal y sana del pueblo está dividida, es cierto, en comunidades y partidos, entre las que predomina grandemente el republicano, subdividido a su vez en sectores, pero estas agrupaciones, las que integran el pueblo consciente y ecuaníme, no son exaltados, no son fanáticos, no son ex-

tremistas enloquecidos, razonan, discurren, actúan en torno de ideales que comprenden y que sienten, sobre un fondo de inteligencia y bondad.

Tal ha sido y tal es a grandes rasgos descripta por medio de imágenes y en visión sintética contemplada, la tan careada nave del estado, hoy gobernada y dirigida por la República, por la gran mayoría de los ocupantes del enorme buque organizados al efecto por sí mismos libremente.

Bajo este régimen democrático, fraternal y justo equitativamente, la nave republicana afrontará y salvará los mares procelosos, los surcará segura y como dijo aquel:

«Mientras tanto el mundo sin cesar na [vega
Por el piélagos inmenso del vacío.»

R. S.

CHARLAS

LAS IDEAS DE SAINT-SIMON

(De «El Mercantil Valenciano».)

Un cortesano que dice las más crudas verdades al rey no es cosa corriente. Por lo contrario, es excepcional. Es el caso del conde de Saint-Simón. El dijo a Luis XIV verdades como puños. Cierro que también algún otro, como Fenelón; se expresaron con alguna claridad; pero hablando exclusivamente desde el punto de vista moral, como al reprochar al monarca sus relaciones escandalosas con madame de Maintenon.

Pero las verdades que dice el conde de Saint-Simón son de un carácter netamente político. El denuncia los males monárquicos con una clarividencia admirable y una audacia increíble.

Las ideas políticas de Saint-Simón, teniendo en cuenta su condición de noble, y sobre todo la época en que escribe, aún hoy, consideradas a tanta distancia, nos parecen por lo menos atrevidas.

Según él, el mal que todo el mundo padece en Francia por entonces es el poder absoluto del rey, es el despotismo político. La fuerza del centralismo, indefinidamente acrecentada por los servicios que había prestado a la reconstitución nacional carece de contrapeso; sin regla y sin freno, ella aniquila las leyes fundamentales en el torbellino de sus caprichos. Todo derecho de gentes es ultrajado. Todas las viejas instituciones han sido desarraigadas. Y una sola, el poder real, quiere sustituirlas a todas. Pero, la misma realza, que se considera tan omnipotente, puede desplomarse también al soplo de una profunda agitación del pueblo, llevándose la monarquía y dejando entregada la vida nacional a la más absurda anarquía.

El despotismo de la realza, que es la gran causa, la causa única de todos los males y el maléfico resultado de todos los errores políticos, no es sin embargo la parte de la máquina gubernamental que gravita más pesadamente sobre las espaldas humilladas de pueblo.

Desde luego, el rey, es decir, un hombre, por poderoso o por inteligente que sea—y la última cualidad se registra raras veces—no puede gobernar por sí mismo. Son numerosos los negocios públicos para entender directamente en todos. Además, roban el tiempo las lentitudes de la etiqueta palaciega, las diver-

siones de las cacerías y otros entretenimientos de corte.

Así, hay que delegar las funciones de regir una nación en auxiliares, que, en realidad, son los que ejercitan el poder. De ahí la omnipotencia peligrosa de los ministros. Saint-Simón los llama irónicamente «demivirios». Y en el calificativo acaso se haya quedado corto. Porque un «privado» a la antigua usanza monárquica era más peligroso, en sus excesos de mando y mangoneo, que un pachá turco o un sátrapa asiático.

Todos los asuntos públicos esos ministros los dirigen, todas las gracias ellos las otorgan. En realidad, ellos son los que disponen a su antojo del poder, aunque sea a título de servir al amo. Y cuando los reyes veían usurpadas sus grandes atribuciones por los privados, apelaban al recurso de deshacerse de ellos, a veces persiguiéndoles con exagerada saña, no para impedirles que estorbaran inutilizándolos, sino para que quedase patente, «coram populo», la omnipotencia extraordinaria de la realza.

El caso de los ministros con iniciativas propias, con conocimiento de los negocios públicos y con talento, eran excepcionales. Para evitar cualquier peligro de esa parte, los reyes por lo general buscaban colaboradores de inteligencia mediocre, incapaces, y más que nada aduladores de la realza.

La centralización del poder en unas solas manos, que necesita hallar auxiliares en los ministros y en otros auxiliares más caballerosos, nació otro de los males monárquicos: la burocracia. Los empleados, a su vez, imperan con dominio absoluto sobre los administrados. Y a ellos, en cada provincia, en cada ciudad, en cada villorrio, hay que obedecer. Así el despotismo político se ejerce, por delegación, de arriba a abajo. La tiranía burocrática, minuciosa, humillante, reemplaza a la administración a su modo patriarcal del señorío feudal. Todas las jerarquías administrativas, desde las más altas modestas, están sujetas a una servidumbre.

Son notorios los males de una administración pública así establecida. Saint-Simón los denuncia con valentía, con valentía extraña en un cortesano.

Toda constitución violada a cada instante; todos los recursos económicos de un país despilfarrados en guerra verdaderamente criminales por un simple interés dinástico o por el capricho de un ministro que la quiere hacer insustituible. En fin, la masa del pueblo, explotada, saqueada con toda clase de impuestos, que él no ha aceptado, y acorralada hasta en el refugio de su miseria para sostener la magnificencia solamente externa—por dentro embrutecimiento, desesperación y hambre—de ese edificio que se compone de rapafias, de ignorancia, de infidelidad y de deshonra.

Contra esos males monárquicos, ya desde entonces se inicia un movimiento de oposición. Algunos espíritus esclarecidos proclaman la necesidad de poner remedio a esos males.

Saint-Simón estaba persuadido de que una revolución lenta estaba en camino desde los tiempos de Luis XI. La política monárquica iba de error en error, y se habían acentuado con la funesta conducta del Cardenal Mazarino y la orgullosa ignorancia del Rex-Sol.

Y lo que pensaba, lo escribió. Hay que hacer, justicia a su franca sinceridad. Saint-Simón supo ser hombre honrado entre los cortesanos, político en medio de ignorantes y de aduladores, un «buen ciudadano» en un siglo de lacayos al servicio de una realza irrefrenable.

ANGEL GUERRA.
Madrid.

IMAGENES

«ALLA VA LA NAVE»

VISION DE CONJUNTO

Para las imágenes que vamos a exponer solo podemos aplicar como título general la primera parte de la conocida frase porque la nave de nuestro ejemplo se sabe «do va». Su capitán, sus oficiales y sus timoneles son gente entendida, son de elevado pensar y de noble sentir; animados por tan poderosos como dignos estímulos orientan y dirigen el buque hacia un puerto que está en el infinito y que se denomina el puerto del ideal conseguido y de las realidades sublimes.

Es el caso que cuanto más se aproxima la nave al puerto final ideológico de su ruta, aumentan a bordo el bienestar, la satisfacción y la fraternidad.

Va en el buque un consejo directivo presidido por el Capitán y que encargado del gobierno y dirección de la nave la orienta y cuida del timón. Los tripulantes son en número crecidísimo—no se olvide que el barco es gigantesco—y pueden clasificarse en tres agrupaciones principales, a saber: la más numerosa que es también la más inteligente y sensata, la que inspira al consejo náutico directivo y hasta impone, si es preciso, el cambio de aquel por otro, pues en esa misma agrupación se cuenta siempre con personal idóneo para gobernar y dirigir el buque.

El otro grupo, el de babor o sea el que se sitúa más a la izquierda del barco está compuesto por tripulantes fanatizados, exaltados hasta la locura y el furor, poco cultos en general y que en su incultura e inconsciencia llegan a los mayores extremismos y hasta pretenden encargarse del derrotero de la nave, seguros de que la sabrían dirigir y gobernar, pero no tienen para ello aptitud, ni competencia.

Los de babor o costado izquierdo se agitan y revuelven, vociferan, gritan y llegan a la máxima violencia, pero son contenidos y castigados al par que excedidos por la masa general de los que van a bordo.

Al límite del costado derecho o sea a estribor se agrupa un amasijo de tripu-

lantes también sectaristas y fanáticos, si hay entre ellos alguno con entendimiento y cultura son estos dones más que contrarrestados, anulados por un carácter cerril y una inclinación perversa, voluntaria y consciente. Son estas patuleas de estribor (léase derecha) hipócritas, solapadas, disimulan sus pérfidos, siempre pérfidos intentos, tiran a veces la piedra y esconden la mano y lo que es aun peor, en muchos casos, después de lanzar el proyectil hacen creer que el tiro no fué disparado por ellos, sino por los de babor o extrema izquierda.

Así como los de este lado, locos impulsivos quisieran lanzar el barco a la deriva o hacia sitios desconocidos y sumamente peligrosos, los sectarios de la derecha o estribor pretenden hacerlo retroceder, ordenar máquina atrás, tienen horror a las perspectivas que desde la proa se divisan y miran siempre desde la popa de la nave la estela que ésta deja. Y mejor que hacer máquina atrás quisieran virar en redondo y navegar siempre en marcha regresiva.

Bajo otro aspecto hay una verdadera diferencia entre los de babor y estribor, los primeros o sea los de más a la izquierda en sus arrebatos, en su exaltación impulsiva, están animados por un ideal y si se apoderasen de la nave—y para ello luchan francamente y dan la cera—si se apoderasen de la nave, decimos, la guiarían o la conducirían con el firme propósito de arribar a puertos por ellos soñados, puertos en los que como Jauja reinan soberanas la felicidad, la ventura, el bienestar, el placer y en suma la satisfacción de todas las ansias y es que obsesionados los que se agrupan más a babor, no ven ilusos! que aun no se vislumbran, ni en la más remota lejanía, esos puertos de suprema dicha y que en vez de llegar hasta ellos hundirían al buque entre las olas encrespadas o lo estrellarían contra los acantilados.

Ese modo de luchar en cierto modo franco y valeroso no caracteriza a los viajeros hacinados al otro costado, en

DISCOS

Odeón - Regal - La Voz de su Amo y Delfos (flexible)

AGUJAS VARIAS MARCAS - ALBUMS - CEPILLOS, ETC.
LOS ENCONTRARA EN LA CASA

MANOLO CARDONA

BUENAIRE, 2 y 3 MAHON
HANNOVER, 30

REMITIDO

Mahón 1 febrero 1933.

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA.

Muy señor mío: Mucho le estimaría la publicación en el diario que tan dignamente dirige, de las siguientes líneas aclaratorias a un remitido aparecido en el mismo, en el número de ayer, suscrito por el patrono albañil don Lorenzo Pons Coll.

Anticipándole las gracias, quedo de usted atto. s. s. q. e. s. m.
ALBERTO CARRERAS

El lunes 30 de enero próximo pasado, a las diez de la mañana, pasando por la calle del Comercio, noté que en un andamio de albañil montado en la casa número 23, le faltaban las barandillas obligadas para la seguridad de los obreros, y al llamar la atención del patrono Lorenzo Pons Coll, en forma correcta y en mi calidad de Vocal-Inspector de la Delegación local del Consejo de Trabajo, sobre la infracción que cometía con referencia a las disposiciones legales relativas a la seguridad en los andamios, me contestó en forma grosera y destemplada diciendo que no quería hacer caso de mi advertencia.

Una vez enterado hoy del remitido de dicho patrono, he rogado al señor Arquitecto me explicara su actuación en este asunto, quién me ha manifestado que el Pons Coll le requirió para que inspeccionara su andamio, lo cual hizo inmediatamente, comprobando que el andamio era del modelo reglamentario, pero que le faltaban las barandillas para evitar caídas, entregando al repetido patrono un certificado en el que constaban todos estos extremos, confirmando la infracción por mí citada.

Con todos estos datos, podrá el público imparcial juzgar mi conducta y la del Lorenzo Pons Coll.

JUVENTUD REPUBLICANA

MAHON

SECCION FEMENINA

Se convoca Junta General extraordinaria para el próximo domingo, día cinco del mes actual, a las once de la mañana, en la Casa del Pueblo, para tratar de la campaña de propaganda electoral y de otros asuntos de importancia.

Se ruega la asistencia de todas las afiliadas y afiliados.

Mahón 1 febrero 1933.—La Comisión Ejecutiva.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.

EL COK es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

HOY a las 6 15 y 9'30

ESTRENO

LA PELICULA MILAGRO, TODA EN ESPANOL
TRADER-HORN
CUYA GRANDIOSIDAD, EMOCION Y VALOR CIENTIFICO ES INMENSO

UNICAMENTE EN EL

SALON VICTORIA

CUYA EMPRESA SUPLICA A TODAS LAS PERSONAS NO ABONADAS APROVECHEN LAS SESIONES DEL JUEVES AL OBJETO DE EVITAR AGLOMERACIONES A LAS SESIONES DEL SABADO Y DOMINGO, TODA VEZ QUE TALES DIAS LAS LOCALIDADES SE AGOIAN SEMANALMENTE

NOTA: Se admiten encargos para el jueves en HANNOVER, 2

Crónica local y general

Por los obreros parados

Como es bien sabido conviene aumentar cuanto se pueda el fondo destinado a dar trabajo a los obreros en huelga forzosa por no encontrar trabajo y hay por lo tanto que apelar a todos los medios lícitos para conseguir dinero con tan noble fin.

Empezamos el carnaval, época de bullicio, de fiesta y diversión, bailes de máscaras, teatros, cines, cabalgatas y estudiantinas. No es mucho pedir que al entregarse los ciudadanos a tales regocijos se acuerden de las pobres familias de los obreros parados.

A tal cual fiesta de carnaval se la puede dar carácter benéfico en favor de las familias necesitadas por causa del paro.

Especialmente las fiestas callejeras, como las estudiantinas y las cabalgatas se prestan a postular y a que todo el pueblo aporte su óbolo. Por esto nos permitimos dar a tiempo este aviso por si las sociedades y algún particular quieren recojerlo para organizar fiestas carnavalescas, en especial comparsas y séquitos montados que postulen en beneficio de los obreros parados, como otras veces se hizo con éxito con otros fines igualmente altruistas y generosos.

Expresión de gratitud

Por delegación se ha personado en esta redacción don Gabriel Timoner, diciendo que hagamos constar el más profundo agradecimiento de los familiares de don Federico Llansó hacia cuantos se han interesado y remitido telegramas y cartas, ante la imposibilidad de poderlo hacer directamente dado el número inmenso de ellos y, por otra parte, por ignorar de los muchos amigos la dirección.

El frío enemigo del pobre

A los téticos factores hambre, miseria y paro forzoso, enemigos encarnizados de los pobres, de las familias necesitadas, hay que añadir el frío, enemigo también cruel, despiadado, de los desgraciados desvalidos, enemigo contra el cual no puede defenderse quien no cuenta con posibilidades que le permitan encontrar un poco de calor, un abrigo que tonifique y reconforte los cuerpos ateridos.

Es por lo dicho muy buena obra, altruista y humanitaria la que permita abrigarse y calentarse a los pobres que indefensos tiritan de frío.

Esta buena obra es la que realizó al principio del invierno la Junta Local de Protección a la Infancia y Represión a la Mendicidad dignamente presidida por el Delegado del Gobierno don Ramón Medina y la realizó con tal oportunidad, al distribuir mantas entre los pobres que estos pudieron ya arroparse con ellas en los días de frío glacial intenso que hace poco sufrimos.

En vista de lo expuesto que es incontrovertible bien podemos aplicar aquella frase que dice: «elío se alaba y no es menester alabarlo» y felicitar a la Junta de Protección a la Infancia y a cuantos la forman bajo la presidencia del distinguido y buen amigo señor Medina.

Inscritos en marina

En esta Subdelegación Marítima, en tablón de anuncios, está expuesta al público hasta el 15 del actual a efectos de reclamación, la relación de los inscritos de este Trozo que durante el presente año cumplen 19 años de edad, y por tanto, comprendidos en el Alistamiento del año actual, para el Reemplazo de la Marinería de la Armada para el año próximo venidero.

Demografía

Nacimientos:
Día 27. Juan Gabriel Fernández de Robledo, Pintor Calbo 34; Antonio Baurer Villalonga, Cardona y Orfila 48.
Día 31. Antonio Pons Riudavets, Belgica 59; Mariana Sintes Pons, Ramis 46.
Defunciones:
Día 31. Juana Llopis Orfila, 75 años, Juan Mir y Mir; Marcela Bals Martí, 27 años, García Hernández 31; Francisca Portella Riera, 62 años, Hospital.

Nota comercial

Exportación.—Para Barcelona se llevó anteayer el vapor correo 387 bultos con 17.753 kilogramos de mercancías; entre ella 170 cajas y 26 paquetes con queso, 7 cajas con caza, 1 con langostas, 14 con ferretería, 33 jaulas con huevos, 4 reses vacunas, volatería y conejos, calzado, alpargatas con planta de goma, envases vacíos y otros efectos.

Importación.—El vapor correo ha traído hoy de Barcelona ochenta toneladas de carga general; entre ella 100 sacos con maíz, 60 con cemento, 117 con harina de trigo, 40 con patatas, 166 con sal vado, 40 con abonos para pienso de ganado, 35 bultos papel para imprimir y de embalaje, 114 bultos con desperdicios de goma, aceite de oliva, jabón, alfalfa, azúcar, arroz, paquetería, café y otras mercancías

Siempre la mala fe

Circuló ayer una hoja, con la copia del editorial que el sábado publicó «Justicia Social» haciendo acusaciones que revelan mala fe; y a pesar de haber salido nuestro Director al paso de la insidia firmando la nota, vuelven a insistir sobre el mismo punto repartiendo la hoja citada.

No hay nobleza en este acto, que a ningún espíritu rectilíneo puede satisfacer. En él hay toda la concreción de aquellos actos que suelen realizar el odio y la maldad, o de aquellos otros en que se compra a una conciencia para ejecutarlos.

Todo el mundo ha visto la mala fe, y con ello el autor del hecho ha logrado mancharse a sí mismo al chapotear en la charca de sus odios.

De viaje

Esta mañana han llegado en el vapor correo procedentes de Barcelona 39 pasajeros, entre ellos nuestros amigos don Gabriel Timoner y el industrial don José Codina.

También ha venido el inspector de máquinas y motores de la Trasmediterránea, don Juan Caballería Sagra y un representante de la casa Bureau Veritas, que inspeccionarán el vapor «Aragón».

Información militar

RECLUTAS.—Los días 5 y 7 del actual, dando principio a las 9 horas, tendrá lugar en la Caja de Reclutas número 58, la concentración de los reclutas del 2.º llamamiento del reemplazo de 1932 y agregados al mismo, pertenecientes al servicio ordinario, observándose para dicho acto y destino a cuerpo, los preceptos e instrucciones dictadas.

A la llegada de los reclutas de las

Cajas de Palma y de la Península en los días 10, 11, 13, 16 y 18 del actual se encontrarán en el muelle el Jefe de día, Oficial de Vigilancia y los Oficiales y Clases que a juicio de los primeros Jefes sean necesarios para hacerse cargo de los contingentes, asistiendo también cuando lleguen los de la Península, la música del Regimiento de Infantería número 39.

Los reclutas de la Caja de Mahón número 58, destinados a Cuerpos de África se concentrarán en la misma el día 18 del actual embarcando el día 19 en el vapor correo que sale para Palma por Aicudia.

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Antonio Sintes.

Imaginaria. Comandante de Artillería don Julio Ruiz.

Hospital y Provisiones: 7.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 4.º Oficial de Infantería.

Noticias marítimas

Vapores correos

Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana el vapor «Jaime II» con el pasaje, la valija y carga.

Capitán señor Caldes. Saldrá esta noche a las siete para Barcelona.

—Mañana debe llegar el vapor «Alante» procedente de Palma.

Nota personal

Ha tomado posesión del cargo de segundo comandante del torpedero número 20, el alférez de navío, don Pedro M.ª Cardona Rodríguez, cesando el de igual categoría don Gregorio Gómez Marañón.

SAXOFON

Mi b, sistema Bohem, plateado con campana dorada, acreditada marca René Guenot, en estado de casi nuevo, en tonos normal y brillante, bonito estuche, precio actual catálogo 700 pesetas, se vende por

395 PESETAS

¡VERDADERA GANAN-GRACIA 103.

Teatro Principal de Mahón

Grandiosos bailes de la Aurora Boreal se celebrarán, después de terminada la función de los días 4, 11, 18, 25, 26, 27, 28 de febrero.

Queda abierto el abono para los cinco últimos bailes, siendo gratis los dos primeros para los abonados.

Grandes descuentos a las bailadoras.

TINTORERIA DE

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

Teatro Principal de Mahón

Compañía cómico-dramática Fortuny-Quadreny

DEBUT CON DOS GRANDES ESTRENOS

SABADO 4 FEBRERO. 9 noche DOMINGO 5 FEBRERO. 9'30 noche
DOMINGO 5 » 6; tarde El juguete cómico en 3 actos que fué representado 200 veces seguidas en el Teatro de la Comedia de Madrid

DEL MISMO BARRIO **Anacleto se divorcia**
LUJOSA PRESENTACION

El sábado después de la función, la AURORA BOREAL celebrará su primer baile de máscaras.—Entrada caballero 0'30. Señoras gratis.
AVISO.—Todos los que asistan a la función, podrán quedarse en el baile sin pagar entrada.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6 y cuarto. SESION POPULAR. ENTRADA UNICA 0'40

ESTRENO de la película muda, con abundantes escenas de emoción:

VENGAN EMOCIONES

Genial y moderna creación del incomparable y joven atleta BOB STEELE.

Sábado: SENSACIONAL ESTRENO de la modernísima película Fox de gran lujo

LA IRREFLEXIVA

Creación de la elegantísima JOAN BENNET y el gran tenor de RIO RITA: JOHN BOLES.

En breve: Sombras de Circo, La Carta y la asombrosa creación de la divina GRETA GARBO: ANNA CHRISTIE

SALON TRIANON

JUEVES 2 FEBRERO 1933. Tarde a las 6. SESION DE MODA

UN PROGRAMA GARANTIZADO: Estreno del extraordinario film:

Fra Diávolo o la canción de la libertad

Argumento inspirado en la ópera del mismo título con evocaciones de la revolución francesa, por el tenor TINO PATIERA y grandes masas corales.

Excepcional por su ambiente, trama, presentación, canto y música.

PRECIOS: Plateas 2'50. Palcos 2'00. Entrada y but. 0'75. Entrada gral. 0'60.

SABADO a las 10 de la noche el animadísimo BAILE DE CARNAVAL

Próxima semana otro programa de indiscutible éxito: LA VOLUNTAD DEL MUERTO en español.

SALON VICTORIA

JUEVES a las 6'15 y 9'30. But. 1'00. Gral 0'60

Sensacional estreno. Maravilla única
TRADER-HORN

La película milagro. Hablada en español. Queda abierto el despacho de localidades en HANNOVER, 2.

SABADO, DOMINGO y LUNES, siempre TRADER-HORN.

SEMANA PROXIMA:
LA INDESEABLE

La película esperada por todo Mahón

Toda en español

Una canción, un beso, una mujer LA PELICULA DE LA SIMPATIA

DEL 2 AL 11 FEBRERO

Se liquidan **300** pares señora
al precio único de 15 pesetas

SOLIDOS Y ELEGANTES

Calzados "El Pingüino"

Doctor Orfila, 39

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 1 a las 23-55

INFORMACION DEL DIA

Notas políticas. - Reapertura del Congreso. - Debate movido. - Se acusa al Gobierno. - El señor Lerroux pide la palabra. - Espectación. - Dos mártires de la aviación. - Otras noticias

El Parlamento y el Gobierno

Eri el Congreso de los Diputados. — A las 4 de la tarde se ha verificado la reapertura del Congreso, preside el señor Besteiro, la Cámara está muy animada y ocupan el banco azul los señores Azaña, Largo Caballero, Prieto, De los Ríos y Albornoz; se hace constar en acta el sentimiento del Congreso por la muerte del diputado señor Salmorón.

Iniciación del debate político. — Don Eduardo Ortega y Gasset renuncia a la interpelación que tiene anunciada y lo hace con el fin de que se puedan tratar las cuestiones, con este mismo propósito los señores Besteiro y Azaña se ponen a disposición de la Cámara, el señor Alderico pregunta cual es la minoría que ha solicitado el debate político, el radical señor Armase, dice que lo considera muy necesario, los señores Barriobero y Soriano se consideran inadecuados para plantear un debate de altura.

Habla Ortega y Gasset. — Plantea en definitiva el debate don Eduardo Ortega y Gasset con arreglo al guión siguiente:

El Gobierno ha pecado de imprevisión, es censurable que se matara alevosamente a los paisanos, que se fusilara a once hombres y los cadáveres se echaran a una hoguera.

Intervenciones. — El señor Cordero Bell dice que en Casas Viejas solo hubo asesinatos y en cambio don Antonio Villa que estuvo allí defendiendo a la fuerza pública por creer que cumplió con su deber y dice que no hubo represión sino sometimiento de la rebeldía.

Guerra del Río. — Este diputado radical encarece la importancia del debate que requiere algo más que hablar de generalidades, importancia dice que obliga a que lo plantee en todo su alcance nuestro Jefe político hoy enfermo, ruego por lo tanto que se le reserve un turno para mañana; no obstante puedo ya decir que los hechos que se han denunciado merecen la condena de la minoría radical, no podemos de ningún modo aprobar los asesinatos, el Gobierno ha pecado de imprevisión.

Barriobero y Azaña. — Dice el señor Barriobero que la verdadera función de

la policía es prevenir y el Jefe del Gobierno le interrumpe y exclama: no hubo represión, cuando la policía actúa se dice que inventa el complot para hacer méritos y cuando no actúa se dice que no se entera.

Rectificación. — Rectifica el señor Ortega Gasset al tenor siguiente: es absurdo establecer una solidaridad entre la República y el Gobierno, es lamentable que hablen todos sin que se oiga al Gobierno, es censurable que para erigir un cuartel se comprase al que fué duque del Infantado la finca «Goloso» por tres millones de pesetas.

Incidenca. — Se producen incidentes entre los radicales, el señor Unamuno y la mayoría; el señor Esplá interviene y trata de justificar la fuerza pública, niega el fusilamiento y procura justificar la muerte de un esposado; niega también que se diese la orden de que no hubiera prisioneros, lo prueba, dice, el haber veinte detenidos a quienes se capturó provistos de armas; Moreno Mendoza exalta la figura del apodado «Seis dedos» que ha ayudado, dice, a resolver muchos conflictos; Balbontín censura que se incendiasse una casa por salvar la vida de un guardia y que con este fin se sacrificaran diez existencias, excita a que se realicen depuraciones.

Final. — El Presidente señor Besteiro advierte que como el señor Lerroux ha pedido la palabra y hablará mañana se impone suspender el debate; se pasa al orden del día, se aprueban dictámenes y se levanta la sesión a las 19.30.

Maura comenta. — El ex-ministro don Miguel Maura decía en los pasillos que la mayoría parlamentaria votará en favor del Gobierno y como éste se halla muy debilitado caerá cualquier día; cen-

suraba el dicente la ausencia de los señores Lerroux y Unamuno, al comentar la animación en los alrededores del Congreso (exclamaba don Miguel: aquí hay este público que asiste al campeonato de resistencia en el baite y que viene aquí para ver la que tienen las parejas ministeriales en la danza política).

Palabras del jefe del Gobierno. — El señor Azaña al hacer apreciaciones sobre el momento político dijo que era imposible encauzar el debate sobre el particular cuando se califica al Gobierno de asesino.

Maura en Palacio. — El señor Maura estuvo en el Palacio Nacional y confirió con el Presidente de la República, cuando al salir trataron los periodistas de indagar lo que se había tratado, el señor Maura se mostró reservadísimo.

Crónica general

Cavalcanti. — Ya restablecido el ex-general Cavalcanti fué trasladado desde el hospital de Carabanchel a la Cárcel Modelo.

Desgracia aérea. — En el aeroplano de Barajas capotó una avioneta de la aeronáutica civil, resultó herido grave el piloto don Salvador Grose y murió víctima del accidente el amigo del aeronauta y que le acompañaba don Arsenio Rodríguez.

Valle Inclán. — El Patronato del Museo del Arte Moderno ha propuesto al eminente literato señor Valle Inclán para dirigir la escuela de Roma.

El Alto Comisario. — En el expreso de Algeciras marchó a posesionarse del cargo el Alto Comisario de Marruecos se-

ñor Moles, quien fué despedido por el Subsecretario y los directores generales.

Los escolares. — Continúa la huelga de estudiantes en la Universidad Central.

Veinte y cinco contra uno. — Desde Málaga se han enviado a la serranía de Ron da veinte y cinco guardias civiles para perseguir al bandido Pedro Flores.

ULTIMA HORA

Nos vemos precisados a cerrar la edición sin haber recibido el mensaje telegráfico que según costumbre diaria debió transmitirnos ayer alrededor de las 18 (6 de la tarde) la Agencia «Febus» de Madrid.

En cambio hemos recibido la expedida a las 23.55 (11.55 de la noche).

Si como suponemos y todo induce a creerlo se nos expidió el despacho de la tarde es muy de lamentar que el desorden cronológico en el funcionamiento de telégrafos en alguna estación de fuera de Menorca, nos priva de una conferencia tan interesante para el público, cuanto debe contener los números favorecidos con los premios principales en el sorteo de la lotería efectuado ayer.

Sépanlo por lo tanto los lectores que con nosotros lamentarán seguramente la omisión o descuido de la que no somos culpables, como tampoco el personal de esta estación de telégrafos; la causa del perjuicio, la culpa en su caso están fuera de Menorca.

Tipografía Mahonssa.—Mahón

Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 5

Tarde a las 3 en punto

INTERESANTISIMO ENCUENTRO DE FUTBOL

Selección Militar

CONTRA

UNION SPORTIVA

PRECIOS: General 1'00. Socios 0'50. Niños 0'15. Cabos de mar y marineros 0'25. Señoras gratis.

NOTA: Si por fuerza mayor tuviera que suspenderse el partido una vez empezado, el público no tiene derecho a reclamación ninguna.

AGUAS MINERALES NATURALES DE

CARABAÑA

Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antiherpéticas

Jabón de Sales de

CARABAÑA

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Pastilla pequeña, peseta 0,80. Grande, 1'25

PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarril

Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 - MADRID

De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

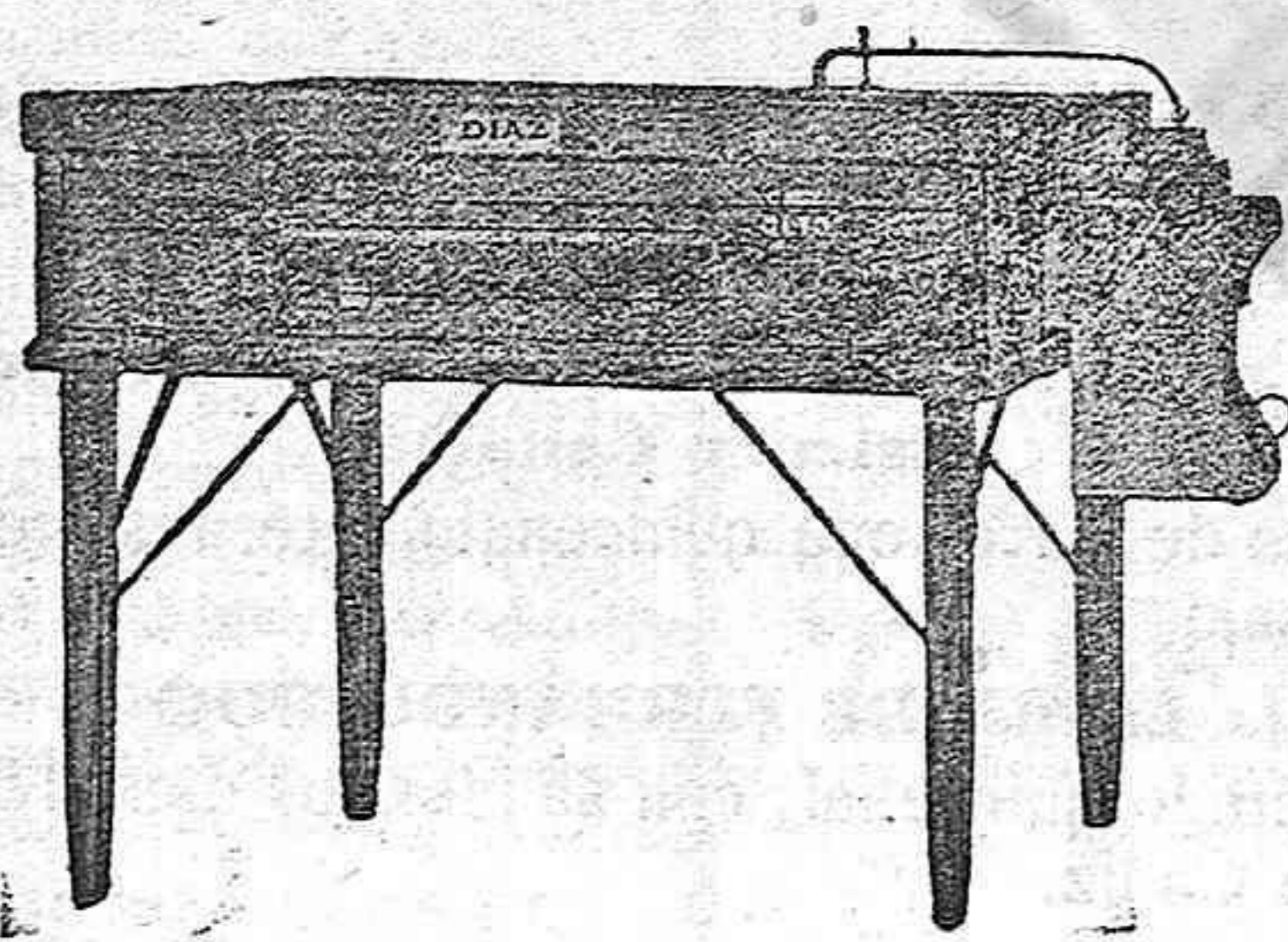
Material Avícola Moderno de Construcción Nacional

JUAN DIAZ VICTORY

VILLACARLOS (Menorca)

Avicultores

SI QUIERE V. AUMENTAR EL NUMERO DE AVES Y OBTENER SU MAXIMOREN. DIMIENTO



Aficionados

COMPRE HOY MISMO LA CREDITADA INCUBADORA DIAZ NO FIARSE DE LAS IMITACIONES

TAMBIEN SE VENDEN POLLITOS RECIEN NACIDOS

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Escupifias
Caneloni
Pescado a la parrilla
Ternera fiambre
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Arroz a la española
Albóndigas de lomo
Pescado a la minuta
Ternera a la Rosini
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto.	5
tickets 10 comidas clase superior	35
" 10 " " especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
" " " " (especial)	110
Hospedaje completo por dia (tout compris)	10

276

HECTOR MALOT

SIN FAMILIA

273

se, el mismo que te encontré, te había adoptado, y sin perder tiempo me dirigí a Chavanon. Barberin me dijo que te había alquilado a Vitalis, un músico ambulante, y que recorrías Francia con él. Como yo no me podía quedar en Francia en seguimiento de Vitalis, encargué a Barberin que te buscara y le di dinero para venir a París. Al mismo tiempo le recomendé que se pusiera en comunicación con mis agentes de negocios, M. M. Greth and Galley, cuando te encontrara. No le di mi dirección, porque nosotros habitamos Londres sólo en invierno; en el buen tiempo recorreremos Inglaterra y Escocia para nuestro comercio de vendedores ambulantes, con nuestros coches y nuestros hijos. Y está ha sido el modo cómo te hemos hallado y cómo, después de trece años, vuelves a ocupar tu sitio en la familia. Comprendo que estás cohibido porque no nos conoces y no comprendes lo que decimos; pero espero que pronto te acostumbrarás.

Sin duda me acostumbrarías pronto; pero era eso lo natural, puesto que me hallaba con mi familia y aquellos con quienes iba a vivir, mi padre, mi madre, mis hermanos y mis hermanas?

Los buenos pañales no dijeron la verdad; para madre Barberin, para Lisa, para el padre Acquin, para todos los que me socorrieron esto era una desgracia; así no podría hacer lo que había pensado. Mis padres vendedores ambulantes, y viviendo en un hangar, no debían ser ricos; pero después de todo, ¡qué importaba! fué un sueño de niño

que no conocía y que no podía expresar a aquel padre y a aquella madre que tenía delante?

Esta idea me llenó de vergüenza; me volví hacia mi madre y volviéndola a tomar entre mis brazos la besé en la cara; sin duda no comprendió lo que motivaba aquel impulso, porque en vez de devolverme mis besos me miró con su aire indolente, y dirigiéndose a su marido, mi padre, le dijo unas palabras que yo no comprendí y que le hicieron reír; esta indiferencia de una parte y de otra y aquella risa oprimieron mi corazón, que quería estallar, y me parecía que aquella efusión de ternura no se merecía que la hubieran recibido de esta suerte.

Pero no me dejaron tiempo para entregarme a mis impresiones.

—Y éste—preguntó mi padre dirigiéndose a Matías—, ¿quién es?

Explicué los lazos que me unían a Matías y lo hice poniendo en mis palabras toda la amistad que yo sentía por él y también tratando de demostrarle el reconocimiento que le debía.

—Bueno—dijo mi padre—, es que ha querido conocer el país.

Iba a responder, pero Matías me cortó la palabra:

—Justamente—dijo.

—¿Y Barberin?—preguntó mi padre—. ¿Por qué no ha venido?

Le expliqué que Barberin había muerto, lo que

Noticias de todas partes

SERVICIO DE AVIACION CON ONDA EXTRACORTA

El ministerio inglés del Aire ha dado órdenes para la implantación de un servicio de comunicación por radio para los aviones atraviesan el Canal de la Mancha, y que trabajará con una longitud de onda de 15 cm., aproximadamente. Para la comunicación con esta pequeña longitud de onda se emplearán antenas de emisión y recepción de menos de una pulgada de longitud. Las ondas extracortas que poseen una frecuencia de casi dos mil millones por segundo, serán producidas en una válvula especial y transmitidas en antenas pequeñas y enfocadas por un espejo.

La estación comenzará a funcionar probablemente a principios de la primavera próxima. La constructora de esta moderna instalación es la Standard Telephones and Cables Ltd., que trabaja en colaboración con la casa alemana Lorenz A. G.

ULTIMOS DATOS ELECTORALES DE IRLANDA

Londres.—Comunican de Dublín que

los últimos resultados finales de las elecciones son:

De Valera, 77 puestos; Cosgrave, 48; independientes, 8; centristas, 11; laboristas, 8; laborista independiente, 1.

«LA GUARDIA DE GUERRA» RUMANA PROVOCA UN SANGRIENTO CONFLICTO EN BUCAREST

Bucarest 25.—La Policía ha tenido que intervenir, haciendo varios disparos al aire y cargando con las porras, para evitar a 500 miembros de la Asociación nacionalista La Guardia de Guerra, que se aproximaron a la tumba del soldado desconocido, ante la cual está prohibido hacer manifestaciones a las Asociaciones particulares.

El diputado señor Stelesco y un sacerdote que iban al frente de la manifestación, y cinco estudiantes han sido detenidos. En la colisión que hubo resultaron seis policías y diez manifestantes heridos.

EL TRAFICO DE ARMAS EN LA EUROPA CENTRAL

Londres 26.—Con respecto a la noticia publicada por la Prensa sobre una intervención conjunta de los gobiernos francés e inglés en la cuestión del tráfico

de armas en la Europa central, se observa en los círculos de Londres una gran reserva, aunque se deja entender que, en efecto, se ha pensado en ello.

EL FAMOSO «LEGIONARIO» SE FUGA POR DUODECIMA VEZ CON DOS GALLOS Y CUATRO MANTAS

Sevilla 26.—Del manicomio de Miraflores se fugaron hoy Eduardo Jiménez «el Legionario» y otro enfermo acusado de haber asesinado a su padre, hecho ocurrido en la calle de Gerona hace unos meses. El «Legionario» se ha fugado ya diez o doce veces. Ahora se ha llevado cuatro mantas, dos gallos y otros objetos.

YA TIENE ALCALDESA UN PUEBLO ASTURIANO

Oviedo 24.—En el pueblo de Casariego ha sido nombrada alcaldesa doña Filomena Cantora, maestra de escuela.

LA AVIACION ALEMANA EN 1933

París 24.—Comunican de Berlín, que según una personalidad de la Aviación alemana, el año actual será decisivo para ésta.

En efecto, se piensa inaugurar un servicio Berlín-Buenos Aires con aviones que desarrollarán 250 kilómetros por ho-

ra, y harán una escala en pleno Atlántico. Por otra parte, se espera mejorar las relaciones intercontinentales con la colaboración del «Conde Zeppelin» y el Sindicato sudamericano Cóndor. Por último, se estudia el establecimiento de líneas nuevas al Extremo Oriente.

HUELGA EN LAS INDUSTRIAS FORD

Detroit, 27.—Unos sesenta mil hombres quedan en huelga forzosa debido a la declaración de huelga en los talleres Briggs, en donde se construyen los armazones de las carrocerías de los famosos coches.

Como la industria se halla entrelazada y los trabajos subordinados entre sí, la huelga de unos afecta a la mayoría. Se espera que la huelga quede resuelta el lunes.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 31 de enero de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	9700
» » B 1920	9000
Interior 4 p. 100 A	6565
» » B	6565
Amortizable 5 p. 100 A 1917	8550
» » B 1917	8550
» » A 1927 libre	9700
» » B 1927 libre	9665
Exterior 4 p. 100 A	8100
» » B	8050
Obligaciones Norte Prioridad.	5400
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	4775
Andaluzes 2.ª serie fijo	1400
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100.	00'00
Id. id. id. 5 p. 100.	85'10
Id. id. id. 6 p. 100.	99'90
Francos cheque París	00'00 a
Liras » Roma	00'00 a
Dollar » New-York	00'00
Libras » Londres.	00'00 a
Reichmarks Berlin	00'00 a

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 31 de enero de 1933

Francos cheque	4770
Libras id.	41'40
Dollars id.	12'23
Liras id.	62'50
Interior serie A	65'65
Id. id. B	65'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	90'25
Id. id. B 1920	90'00
Exterior serie A	81'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922.	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	51'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	85'50
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	85'50
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	102'50
Acciones norte fin mes	42'75
Id. Alicante id.	32'50
Id. Andaluces id.	14'25
Id. Orenses id.	0'00
Id. Coloniales id.	44'85

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	237'50
Onzas y sus fracciones	237'50
Isabelinas	238'50

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1897.	100		
» » » 6 p 100 E 1916.	100		
» » » 5 p 100 E 1921	100		
» » » Ayuntamiento Mahón 5 p 100 E 1921	100		
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1925.	100		
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1927	100		
» » » libre impuestos	100	103	
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1929	100		
» » » libre impuestos	100	103	
Acciones L. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	133	
Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100.	100	103	
Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferrerías	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	74	
» Sdad. General de Alumbrado	5		
Obl Sdad. General Alumbrado 6 p. 100.	100	101	

CASAS RECOMENDADAS

EXTENSO SURTIDO EN LANAS:
Hércules - Extra - Japonesa - Zephir
Inglésa - Super Especial Cuadras
y otras
MERCERIA MATEO MIR
DOCTOR ORFILA, 22

TIP. MAHONESA
FERMIN GALAN, 21
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
FERRETERIA
PINTURAS
PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES
VIDRIOS
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6
Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.
UNDERWOOD silenciosa para oficina.
UNDERWOOD portátil con tabulador.
UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.
J. SIREROL, Bastión, 19. MAHON
MECANICO DE LA UNDERWOOD

L'ABEILLE
COMPANIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca:
RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

La Casa de las Medias
Arravaleta, 25 y 27. Mahón
Sección de Tejidos
Gangas y ocasiones en artículos de alta calidad

LA EQUITATIVA
FUNDACION ROSILLO
SEGUROS SOBRE LA VIDA
Agente General para Menorca:
J. SIREROL, Bastión, 19. MAHON

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la
TIPOGRAFIA MAHONESA

¡ESTUDIANTES!
Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la
TIPOGRAFIA MAHONESA

CUARTILLAS
EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90
LAS ENCONTRARA EN LA
TIPOGRAFIA MAHONESA

DESEA USTED ADQUIRIR REVIS-TAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la **TIPOGRAFIA MAHONESA**

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

BARCELONA Vía Layetana, 2 MADRID Paseo de la Castellana, 14

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cadiz-Canarias
Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cadiz.

Servicio fijo rápido quincenal Mediterraneo-Cantábrico
Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona, de Bilbao, los mismos días.

Servicio fijo para los puertos del Mediterraneo-Norte de Africa y Canarias
Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitien do carga y pasaje

LINEA DE FERNANDO POO
Servicio rápido quincenal, con salidas los días 15 de Barcelona y los 20 de Cadiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger

LINEA CADIZ-LARACHE
Salidas de Cadiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes

LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA
Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

LINEA RAPIDA BARCELONA-MAHON
Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h. de Mahón martes y jueves a las 19 h.

SERVICIO PALMA-MAHON
Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas.

Para informes:
Delegación de la Compañía: Juan Mir y Mir, 24

274 HECTOR MALOT

fué una decepción para mí cuando llegué a París, después de saber en Chavanon que mis padres me buscaban.

Entre tanto mi padre iba traduciendo a mi madre lo que yo decía, y creí comprender que ella respondía que era bueno o que estaba bien; pronunciaba repetidamente las palabras «vell» y «good», que yo conocía.

¿Por qué sería bueno o estaría bien que Barberin hubiera muerto? Esto era lo que yo me preguntaba, sin hallar una respuesta a esta pregunta.

—¿Sabes inglés?—me preguntó mi padre.

—No; sólo sé francés, y también el italiano, que aprendí con un amo al que Barberin me había alquilado.

—¿Vitalis?—

—¿Sabéis...?—

—Barberin me dijo su nombre cuando, hace tiempo, fui a Francia a buscarte. Pero sin duda tendrás curiosidad en saber cómo no te hemos buscado en trece años y cómo, de pronto, nos ha dado la ocurrencia de ir a buscar a Barberin.

—¡Oh! ¡Mueha! Os aseguro que tengo mucha curiosidad.

—Entonces ponte aquí, cerca del fuego, que te lo voy a contar.

Al entrar había depositado mi arpa contra la pared, me descolgué mi morral y me senté en el sitio que me indicaron.

Al entrar mis piernas, entumecidas y mojadas,

SIN FAMILIA 275

delante del fuego mi abuelo escupió hacia mi lado, sin decirme nada, como un gato viejo enfurruñado; no necesité explicación para comprender que quería decirme que le estaba baba, y retiré mis piernas.

—No hagas caso—dijo mi padre—; al viejo no le gusta que nadie se ponga delante de su fuego, pero si tienes frío caliéntate; no hay que hacerle caso.

Me quedé sorprendido al oír hablar así de un anciano de cabellos blancos; creía yo que si era necesario molestarse por alguien era precisamente por él; dejé, pues, mis piernas encogidas debajo de mi silla.

—Eres nuestro hijo mayor—me dijo mi padre—, y naciste un año después de mi casamiento con tu madre; cuando me casé con ella, había una muchacha que creía que me iba a casar con ella, y mi matrimonio le inspiró un odio profundo contra la que consideraba su rival. Y para vengarse, el mismo día que cumpliste los seis meses te robó y te llevó a Francia, a París, donde te dejó abandonado en la calle. Hicimos todas las indagaciones posibles, pero sin llegar hasta París, porque no podíamos suponer que te hubieses llevado tan lejos. No te encontramos, y ya te creíamos muerto o perdido para siempre, cuando, hace tres meses, esa mujer, atacada de una enfermedad mortal, reveló, antes de morir, la verdad. Partí en seguida para Francia, y fui al comisario de Policía del barrio donde te abandonaron. Allí me dijeron que un albañil de la Creu-